

**Model: OR-GM-9027
OR-GM-9027(GS)**

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437
44-141 Gliwice, POLAND
tel. (+48) 32 43 43 110

(PL) Gniazdo meblowe wpuszczane w blat z ładowarką USB
(EN) Furniture socket with USB charger
(DE) Möbelsteckdose mit USB-Ladegerät
(FR) Prise de meuble encastrable avec un chargeur USB
(RU) Мебельная розетка для врезки в столешницу с USB-устройством

(PL) WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu i eksploatacji urządzenia. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Najnowsza wersja instrukcji do pobrania na stronie support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa lub kabel.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
6. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
7. Trzymaj z dala od dzieci.
8. Unikaj kontaktu z wodą oraz innymi przewodnikami elektrycznymi (np. metale).

(EN) DIRECTIONS FOR SAFTY USE!

Before using the device, read this manual and keep it for future reference. Making repairs and modifications by yourself will result in the loss of warranty. The manufacturer is not liable for damage that may result from incorrect installation and operation of the device. Due to the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the Manufacturer reserves the right to amend the characteristics of the product and introduce other design solutions that do not impair the parameters and usefulness of the product. The current version of manual can be downloaded from the website support.orno.pl. All rights to translation/interpretation and copyrights in this manual are reserved.

1. Disconnect the power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not operate the device when its housing or cable is damaged.
4. Do not repair the device by yourselves.
5. Do not use the device against its intended use.
6. This product is intended for indoor use.
7. Keep away from children.
8. Avoid contact with water and other electric conductors (e.g. metals).

(DE) ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG!

Machen Sie sich mit dem Inhalt der Bedienungsanleitung vertraut, bevor sie mit der Nutzung der Anlage beginnen. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen. Die neueste Version der Bedienungsanleitung ist verfügbar zum Download unter support.orno.pl. Alle Rechte auf Übersetzung/Auslegung sowie Urheberrechte dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse oder Kabel beschädigt ist.
4. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.
5. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.
6. Das Produkt ist für Innenbereich geeignet.
7. Außer Reichweite von Kindern bewahren.
8. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen elektrischen Leitern (z. B. Metallen).

(FR) CONSEILS POUR UNE UTILISATION SÛRE!


Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez cette notice d'utilisation et gardez-la précieusement pour toute utilisation future de l'appareil. Les réparations et les modifications effectuées par un non professionnel entraînent une perte de garantie. Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise installation ou exploitation de l'appareil. Étant donné que les spécifications techniques peuvent être modifiées, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques du produit et d'introduire d'autres solutions qui n'ont pas d'impact sur les paramètres techniques et la facilité d'utilisation de l'appareil. La dernière version du manuel d'utilisation est disponible en téléchargement libre sur le site internet support.orno.pl. Tous les droits de traduction/d'interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés.

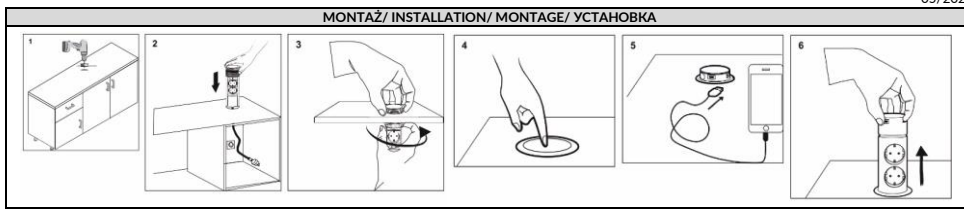
1. Effectuez toutes les activités avec l'alimentation coupée.
2. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
3. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le boîtier ou le câble est endommagé.
4. Ne pas faire des réparations soi-même.
5. Utiliser l'appareil conformément à sa destination.
6. L'appareil a été conçu pour un usage intérieur.
7. Tenir hors de portée des enfants.
8. Évitez tout contact avec l'eau et d'autres conducteurs électriques (par ex. métaux).

(RU) СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ!

Перед началом использования устройства необходимо изучить настоящую инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для будущего использования. Самостоятельный ремонт и модификация приводят к потере гарантии. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть из-за неправильного монтажа или эксплуатации устройства. Ввиду постоянных модификаций технических данных Производитель оставляет за собой право вносить изменения в описание изделия и вносить прочие конструкционные изменения, не влияющие отрицательно на параметры и эксплуатационные качества изделия. Последняя версия инструкции доступна для скачивания на сайте support.orno.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права настоящей инструкции защищены.

1. Все действия следует выполнять при отключенном электропитании.
2. Не погружайте изделие в воду и другие жидкости.
3. Не эксплуатируйте устройство при повреждении корпуса или кабеля.
4. Не проводите самостоятельных ремонтов.
5. Не используйте изделие не по назначению.
6. Прибор пригоден исключительно для использования в сухой среде.
7. Беречь в месте, недоступном для детей.
8. Évitez tout contact avec l'eau et d'autres conducteurs électriques (par ex. métaux).

	<p>Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznaczenie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Wyższymi użytkownik jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!</p> <p>Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!</p> <p>Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an ein dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!</p> <p>Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!</p> <p>Кажде хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырьё, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечёркнутого мусорного бака, размещённое на оборудовании, упаковке или прикреплённая к нему документация, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!</p>
	05/2022



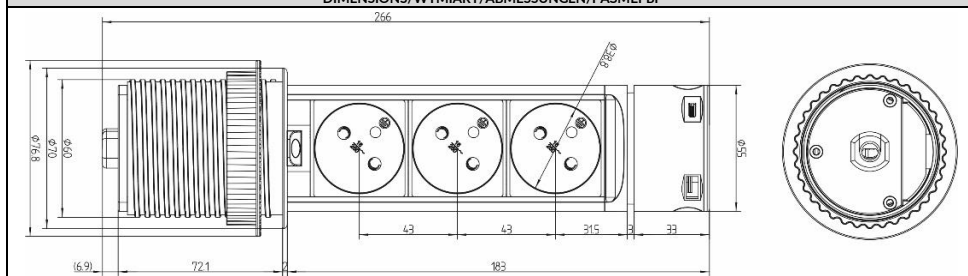
OPIS	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
<p>Zestaw trzech gniazd sieciowych z uzziemieniem i przestroniami torów prądowych, połączonych z ładowarką USB (typ A+C) w obudowie chowanej w blat. W jednym miejscu podłączysz sprzęt różnego typu. Gniazdo umożliwia zasilanie urządzeń elektrycznych przy jednoczesnym ładowaniu do 2 urządzeń multimedialnych. Przeznaczone do montażu w stołach konferencyjnych, blatach mebli biurowych i kuchennych. Posiada wysuwany panel z gniazdami, dodatkową blokadę oraz przewód o długości 1,5m. Stal nierdzewna INOX.</p>	<p>A set of three mains sockets, with grounding and current circuit protection, combined with USB charger (A and C-type) in a retractable housing. You can connect various types of equipment in one place. The socket makes it possible to power electrical devices while simultaneously charging up to 2 multimedia devices. Designed for installation in conference tables, office and kitchen furniture tops. It has a pop-up panel with sockets, an additional block and a 1.5 m cable. Stainless steel INOX.</p>	<p>Ein Satz von drei Netzsteckdosen mit Erdung und Stromkreischutz, kombiniert mit USB-Ladegerät (Typ A und C) in einem versenkbaren Gehäuse. Sie können verschiedene Arten von Geräten an einem Ort anschließen. Die Steckdosen ermöglicht es, elektrische Geräte zu betreiben und gleichzeitig bis zu 2 Multimediaegeräte aufzuladen. Sie ist für den Einbau in Konferenztische, Büro- und Küchenmöbel geeignet. Sie verfügt über eine versenkbaren Panel mit Steckdosen, einen zusätzlichen Block und ein 1,5 m langes Kabel. Edelstahl INOX.</p>	<p>Un ensemble de trois prises avec mise à la terre, chargeur USB (Type A et C), dans un boîtier rétractable. Vous pouvez connecter différents types d'appareils en un seul endroit. La prise permet d'alimenter des appareils électriques tout en rechargeant simultanément jusqu'à 2 appareils multimédia. Conçu pour être installé sur les tables de conférence, les plateaux de meubles de bureau et de cuisine. Il est doté d'un panneau rétractable avec des prises, d'une serrure supplémentaire et d'un câble de 1.5 mètre. Acier inoxydable INOX.</p>	<p>Комплект из трех заземленных сетевых розеток с экранами токопроводов, объединенных с зарядным устройством USB (тип A+C) в выдвижном корпусе. Вы можете подключать различные типы оборудования в одном месте. Розетка позволяет питать электрические устройства и одновременно заряжать до 2 мультимедийных устройств. Он предназначен для установки в столы для конференций, столешницы офисной и кухонной мебели. Он имеет выдвижную панель с розетками, дополнительный замок и кабель длиной 1,5 м. Нержавеющая сталь INOX.</p>
MONTAŻ	INSTALLATION	MONTAGE	INSTALLATION	УСТАНОВКА
<p>1. Urządzenie przeznaczone do montażu wewnątrz pomieszczeń, bezpośrednio w</p>	<p>1. The device is designed for indoor installation, directly in the tops of</p>	<p>1. Das Gerät ist für die Installation in Innenräumen, direkt in den Büro- und</p>	<p>1. L'appareil est destiné à une installation en intérieur, directement</p>	<p>1. Устройство предназначено для установки внутри помещений.</p>

<p>blatach mebli biurowych oraz kuchennych.</p> <p>2. Przed przystąpieniem do instalacji przygotuj w blacie otwór montażowy o średnicy 60 mm (1).</p> <p>3. Odkręć dolną nakrętkę gniazda przekraczając ją w lewo i zdejmij z korpusu pierścien mocujący.</p> <p>4. Wsuń korpus gniazda do otworu w blacie (2).</p> <p>5. Przełóż kabel zasilający przez nakrętkę, a następnie załóż ją od spodu gniazda i przymocuj gniazdo do blatu (3).</p> <p>6. Podłącz kabel zasilający do gniazda sieciowego.</p>	<p>office and kitchen furniture.</p> <p>2. Before installing the device, drill a hole in the surface of a table or a desk. The diameter of the hole should be 60mm (1).</p> <p>3. Once the hole is prepared, turn the mounting ring left and remove it.</p> <p>4. Put the power wire and the body of the socket inside the hole (2).</p> <p>5. Put the mounting ring through the power wire, tighten it up to the body of the socket and underneath the desk or table (3).</p> <p>6. Connect the power wire to the socket.</p>	<p>Küchenmöbeln, vorgesehen.</p> <p>2. Bohren Sie vor der Installation des Geräts ein Loch in die Oberfläche eines Tisches oder eines Schreibtischs. Der Durchmesser des Lochs sollte 60 mm betragen (1).</p> <p>3. Wenn die Bohrung vorbereitet ist, drehen Sie den Montagerring nach links und entfernen Sie ihn.</p> <p>4. Legen Sie das Stromkabel und den Körper der Steckdose in die Bohrung (2).</p> <p>5. Stecken Sie den Montagerring durch das Stromkabel, schrauben Sie ihn am Gehäuse der Steckdose fest und legen Sie ihn unter den Schreibtisch oder Tisch (3).</p> <p>6. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.</p>	<p>dans des meubles de bureau et de cuisine.</p> <p>2. Avant de commencer l'installation, préparez un trou de montage de 60 mm dans le comptoir (1).</p> <p>3. Dévissez l'écrou inférieur de la prise en le tournant dans le gauche.</p> <p>4. Glissez le corps de l'appareil dans le trou du plateau de table (2).</p> <p>5. Passez le câble d'alimentation dans l'écrou, puis insérez-le par le bas de la prise et fixez le prise au plateau de table (3).</p> <p>6. Branchez le câble d'alimentation dans une prise secteur.</p>	<p>непосредственно в столешницах офисной и кухонной мебели.</p> <p>2. Перед установкой выполните в столешнице монтажное отверстие диаметром 60 мм (1).</p> <p>3. Открутите нижнюю гайку розетки, прокручивая ее влево.</p> <p>4. Вставьте корпус розетки в отверстие столешницы (2).</p> <p>5. Протяните кабель питания через гайку, затем вставьте ее снизу розетки и прикрепите розетку к столешнице (3).</p> <p>6. Подключить кабель питания к сетевой розетке.</p>
--	--	--	---	--

OBŚLUGA/OPERATION/BETRIEB/OPERATION/ОПЕРАЦИЯ

<p>1. Naciśnij na obudowę gniazda (4).</p> <p>2. Gniazdo z portami USB automatycznie wysunie się z blatu (5).</p> <p>3. Pociągnij urządzenie do góry, aby wysunąć gniazda sieciowe z blatu (6).</p>	<p>1. Press on the socket cover (4).</p> <p>2. The socket with the USB ports will automatically pop out of the tabletop (5).</p> <p>3. Pull the device upwards to pull the mains sockets out of the tabletop (6).</p>	<p>1. Drücken Sie auf die Abdeckung der Steckdose (4).</p> <p>2. Der Sockel mit den USB-Anschlüssen springt automatisch aus der Tischplatte (5) heraus.</p> <p>3. Ziehen Sie das Gerät nach oben, um die Netzsteckdosen aus der Tischplatte (6) zu ziehen.</p>	<p>1. Appuyez sur le couvercle de la prise (4).</p> <p>2. Le socle avec les ports USB sort automatiquement du plateau (5).</p> <p>3. Tirez l'appareil vers le haut pour faire sortir les prises de courant du plateau (6).</p>	<p>1. Нажмите на крышку гнезда (4).</p> <p>2. Розетка с USB-портами автоматически выдвинется из столешницы (5).</p> <p>3. Потяните устройство вверх, чтобы вытащить гнезда питания из столешницы (6).</p>
---	---	--	--	---

DIMENSIONS/WYMIARY/ABMESSUNGEN/РАЗМЕРЫ



Dane techniczne		Technical data		Technische Daten		Caractéristiques techniques		Технические данные	
<p>Napięcie nominalne: 230V~, 50Hz</p> <p>Maks. obciążenie: 3680W, 16A;</p> <p>Ilość portów USB: 2 (Typ A i Typ C)</p> <p>Całkowita moc wyjściowa USB (port A+C): 5,0V DC 2,4A (max. 12,0W)</p> <p>Ilość gniazd sieciowych: 3</p> <p>Standard gniazd: French (typ E) – OR-GM-9027, Schuko (typ F) – OR-GM-9027(GS)</p> <p>Przewód: H05VV-F 3x1,5mm²</p> <p>Stopień ochrony: IP20</p> <p>Długość przewodu: 1,5m</p> <p>Waga netto: 0,547kg</p>		<p>Nominal voltage: 230V~, 50Hz</p> <p>Max. load: 3680W, 16A;</p> <p>Number of USB ports: 2 (A-Type and C-Type)</p> <p>Total USB output power (A+C port): 5,0V DC 2,4A (max. 12,0W)</p> <p>Number of sockets: 3</p> <p>Standard of the socket: French (type E) – OR-GM-9027, Schuko (type F) – OR-GM-9027(GS)</p> <p>Cable: H05VV-F 3x1,5mm²</p> <p>Ingress protection: IP20</p> <p>Cable length: 1.5m</p> <p>Net weight: 0.547kg</p>		<p>Nennspannung: 230V~, 50Hz</p> <p>Max. Belastung: 3680W, 16A;</p> <p>Anzahl der USB-Anschlüsse: 2 (A-Typ und C-Typ)</p> <p>Gesamt-USB-Ausgangsleistung (Anschluss A+C): 5,0V DC 2,4A (max. 12,0W)</p> <p>Anzahl der Steckdosen: 3</p> <p>Steckdosen-Typ: French (E Typ) – OR-GM-9027, Schuko (F Typ) – OR-GM-9027(GS)</p> <p>Kabel: H05VV-F 3x1,5mm²</p> <p>Schutzart: IP20</p> <p>Kabellänge: 1.5 m</p> <p>Nettogewicht: 0,547kg</p>		<p>Tension nominale: 230V~, 50Hz</p> <p>Courant maximal : 3680W, 16A;</p> <p>Nombre de ports USB : 2 (Type A et Type C)</p> <p>Puissance totale de sortie – USB: (ports A+C): 5,0V DC 2,4A (max. 12,0W)</p> <p>Nombre de prise: 3</p> <p>Type de prise: French (type E) – OR-GM-9027, Schuko (type F) – OR-GM-9027(GS)</p> <p>Câble: H05VV-F 3x1,5mm²</p> <p>Niveau de protection: IP20</p> <p>Longueur de câble : 1,5m</p> <p>Poids net: 0,547kg</p>		<p>Номинальное напряжение: 230 В~, 50 Гц</p> <p>Макс. ток: 3680 Вт, 16А;</p> <p>Количество USB-портов: 2 (Тип А и Тип С)</p> <p>полная выходная мощность USB (порт А+С): 5,0V DC 2,4А (макс. 12,0W)</p> <p>Количество силовых вилок: 3</p> <p>Тип розеток: French (тип E) – OR-GM-9027, Schuko (тип F) – OR-GM-9027(GS)</p> <p>Провод: H05VV-F 3x1,5mm²</p> <p>Степень защиты: IP20</p> <p>длина провода: 1,5м</p> <p>вес нетто: 0,547кг</p>	
Średnia sprawność czynna	80.2%	Average active efficiency	80.2%	Durchschnittliche aktive Effizienz	80.2%	Efficacité active moyenne	80.2%	Средняя активная эффективность	80.2%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	80.1%	Efficiency at low load (10%)	80.1%	Wirkungsgrad bei niedriger Last (10%)	80.1%	Efficacité à faible charge (10%)	80.1%	Проводимость при низкой нагрузке (10%)	80.1%
Pobór mocy bez obciążenia	0.04W	No-load power consumption	0.04W	Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.04W	Consommation électrique à vide	0.04W	Потребляемая мощность без нагрузки	0.04W

Czyszczenie i konserwacja	Cleaning and maintenance	Reinigung und Wartung	Nettoyage et entretien	Очистка и техобслуживание
<p>Konserwacje należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Produkt posiada bolec uziemiający i zabezpieczenie styków. Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sieciowego należy upewnić się, że parametry sieci są zgodne z danymi technicznymi. W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast należy go odłączyć od gniazda zasilającego w sposób bezpieczny dla użytkownika. Nie wolno użytkować przedłużacza z uszkodzonym kablem. Kabel uszkodzony musi być wymieniony przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami.</p>	<p>Maintenance should be carried out with the power disconnected. Clean only with dry cloths. Do not use chemical cleaning agents. The product has a grounding pin and safety shutters. Before connecting the plug to the mains socket, make sure that the mains parameters comply with the technical data. If the cable is damaged, immediately disconnect it from the mains socket in a safe way for the user. Do not use the extension cord with a damaged cable. A damaged cable must be replaced by a qualified person.</p>	<p>Führen Sie die Wartung bei abgeschalteter Stromversorgung durch. Reinigen Sie nur mit trockenen Tüchern. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Das Produkt verfügt über einen Erdungsstift und Einstechschutz. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Steckers an die Netzsteckdose, dass die Netzparameter mit den technischen Daten übereinstimmen. Im Falle einer Beschädigung des Kabels schalten Sie es sofort auf eine für den Benutzer sichere Weise ab. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel. Beschädigtes Kabel musste von einer Person mit entsprechendem Befugnissen ersetzt werden.</p>	<p>La maintenance doit être effectuée avec une alimentation électrique déconnectée. Nettoyez uniquement avec des chiffons secs. N'utilisez pas de nettoyants chimiques. Le produit a une broche de mise à la terre et une protection de contacts. Avant de connecter la fiche à une prise de courant, assurez-vous que les paramètres du réseau sont conformes aux données techniques. Si le câble est endommagé, débranchez-le immédiatement de la prise de courant d'une manière sûre pour l'utilisateur. N'utilisez pas de rallonge dont le cordon est endommagé. Un câble endommagé doit être remplacé par une personne autorisée.</p>	<p>Техническое обслуживание проводить при отключенном питании. Чистить исключительно сухой тканью. Не использовать химические чистящие средства. Изделие оснащено заземляющим штырем и защитными контактами. Перед тем как подключить вилку к сетевой розетке, следует убедиться, что параметры сети соответствуют техническим данным. В случае повреждения кабеля немедленно отключить от розетки питания безопасным для пользователя способом. Запрещается использовать удлинитель с поврежденным кабелем. Заменить поврежденный кабель должен квалифицированный электрик.</p>